

## PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2005/826/KĀDP

(2005. gada 24. novembris)

## par ES policijas konsultatīvās grupas (EUPAT) izveidi Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā (FYROM)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu, 25. panta trešo daļu, 26. pantu un 28. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Ohridas Pamat nolīgumu Eiropas Savienības ieguldījums pamatojas uz plašu pieeju un tā veic pasākumus attiecībā uz daudziem tiesiskuma aspektiem, tostarp institūciju izveidošanas programmām un policijas darbību, kurām vajadzētu būt savstarpēji atbalstošām un pastiprinošām. Savienības darbības, ko, cita starpā, atbalsta ar Kopienas institūciju izveidošanas programmām saskaņā ar CARDS Regulu, dos ieguldījumu vispārējā miera īstenošanā Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā, kā arī Savienības vispārējā politikā šajā reģionā, jo īpaši stabilizācijas un asociācijas procesā.
- (2) Savienība iecēla amatā Eiropas Savienības Īpašo pārstāvi (ESĪP), lai veicinātu mierīga politiskā procesa nostiprināšanu un Ohridas Pamat nolīguma pilnīgu īstenošanu, lai palīdzētu nodrošināt ES ārējās darbības vienotību, kā arī lai nodrošinātu saskaņotību starptautiskās sabiedrības centienos īstenot un stiprināt minētā Pamat nolīguma noteikumus.
- (3) ANO Drošības padome ar Rezolūciju 1371 (2001), kas pieņemta 2001. gada 26. septembrī, atzinīgi novērtē Pamat nolīgumu un atbalsta, cita starpā, ES centienus tā pilnīgā īstenošanā.
- (4) Lai saglabātu un papildinātu nozīmīgos rezultātus, kas Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā ir sasniegti ar ievērojamu ES politisko atbalstu un resursiem, ES ir nostiprinājusi savu lomu kārtības uzturēšanā, lai arī turpmāk sekmētu stabili un drošu vidi, tādējādi dodot iespēju Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdībai īstenot Ohridas Pamat nolīgumu.
- (5) Drošības situācija Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā kopš 2001. gada konflikta ir turpinājusi uzlaboties. 2005. gadā stabilitāte ir stiprināta vēl vairāk. Ir sperti soļi, lai sagatavotu un ieviestu Ohridas Pamat nolīgumā paredzētās galvenās reformas, kā arī izdarīti centieni, lai strādātu ar citām reformas prioritātēm, tostarp tiesiskumu. Nepārtraukts ES politisko centienu un resursu ieguldījums tomēr palīdzēs nodrošināt stabilitāti valstī un reģionā.
- (6) Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas iestādes 2003. gada 16. septembrī aicināja ES uzņemties atbildību par lielāku lomu kārtības uzturēšanā un izvērst ES policijas misiju (*EUPOL Proxima*).
- (7) Ar Padomes Vienoto rīcību 2003/681/KĀDP <sup>(1)</sup> izveidoja *EUPOL Proxima* uz 12 mēnešu laikposmu no 2003. gada 15. decembra līdz 2004. gada 14. decembrim. Ar Padomes Vienoto rīcību 2004/769/KĀDP <sup>(2)</sup> pagarināja *EUPOL Proxima* darbības termiņu uz 12 mēnešiem no 2004. gada 15. decembra līdz 2005. gada 14. decembrim.
- (8) Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas (FYROM) valdība konsultācijās ar ES ir norādījusi, ka tā ar konkrētiem nosacījumiem uzņemtu ES policijas konsultatīvo grupu, kas nodrošinātu sasaisti starp *EUPOL Proxima* darbības noslēgumu un plānoto projektu, kuru finansē CARDS, kura mērķis ir sniegt tehnisku palīdzību darbības vietā.
- (9) Saskaņā ar Nicā 2000. gada 7. un 9. decembrī notikušās Eiropadomes sanāksmes pamatnostādņēm, ar šo vienoto rīcību atbilstīgi Līguma 18. panta 3. punktam un 26. pantam būtu jānosaka ģenerālsēkretāra/Augstā pārstāvja (turpmāk "ĢS/AP") loma to pasākumu īstenošanā, uz kuriem attiecas PDK veiktā politiskā kontrole un stratēģiskā virzība.

<sup>(1)</sup> OV L 249, 1.10.2003., 66. lpp. Vienotā rīcībā grozījumi izdarīti ar Vienoto rīcību 2004/87/KĀDP (OV L 21, 28.1.2004., 31. lpp.).<sup>(2)</sup> OV L 348, 24.11.2004., 40. lpp.

- (10) Līguma 14. panta 1. punkts paredz, ka visam vienotās rīcības īstenošanas laikposmam jānorāda bāzes finansējums; to summu norādīšana, kas jāfinansē no Kopienas budžeta, liecina par likumdevējas institūcijas labo gribu, ar nosacījumu, ka attiecīgajā budžeta gadā ir pieejamas saistību apropriācijas.
- (11) Būtu jāsniedz iespējami liela palīdzība, lai pārvietotu no citām ES operatīvajām darbībām, jo īpaši *EUPOL Proxima*, palikušās iekārtas, ievērojot operatīvās vajadzības un pareizas finanšu vadības principus.
- (12) *EUPAT* īsteno savas pilnvaras, ņemot vērā situāciju, kurā tiesiskums nav pilnībā nodrošināts un kura varētu kaitēt kopējās ārpolitikas un drošības politikas mērķiem, kā noteikts Līguma 11. pantā,

IR PIENĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

#### 1. pants

##### Mērķis

1. Ar šo Eiropas Savienība izveido Eiropas Savienības policijas konsultatīvo grupu (*EUPAT*) Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā (*FYROM*) uz laikposmu no 2005. gada 15. decembra līdz 2006. gada 14. jūnijam.

2. *EUPAT* mērķis ir turpināt sniegt atbalstu tāda efektīva un profesionāla policijas dienesta izveidē, kas balstīs uz Eiropas policijas standartiem.

#### 2. pants

##### Pilnvaras

ESPKG saskaņā ar Ohridas Pamatlīguma mērķiem, cieši sadarbojoties ar attiecīgajām iestādēm, plašākā tiesiskuma perspektīvā, ievērojot pilnīgu saskaņu un papildināmību ar Kopienas institūciju izveidošanas programmām, kā arī ar EDSO un divpusējām programmām, turpina sniegt atbalstu tāda efektīva un profesionāla policijas dienesta izveidei, kas balstīs uz Eiropas policijas standartiem. ESĪP uzraudzībā un, sadarbojoties ar uzņēmējas valsts valdības iestādēm, ES policijas eksperti uzrauga un konsultē valsts policiju par prioritāriem jautājumiem robežpolicijas, sabiedriskā miera un kārtības un atbildības jomā, cīņā pret korupciju un organizēto noziedzību. *EUPAT* darbības koncentrējas uz vidējā un augstākā līmeņa vadītājiem.

Šajā sakarā *EUPAT* īpašu uzmanību pievērš:

- vispārējai policijas reformas īstenošanai darbības vietā;
- policijas un tiesu iestāžu sadarbībai;
- profesionālajiem standartiem/iekšējai kontrolei.

#### 3. pants

##### Pļānošanas fāze

1. *EUPOL Proxima* misijas vadītājs, gatavojoties *EUPAT* izveidei, balstoties uz *EUPOL Proxima* paveikto darbu un uz Politikas un drošības komitejas (PDK) norādījumiem, izstrādā Vispārēju plānu un visus tehniskos dokumentus, kas vajadzīgi, lai izveidotu *EUPAT*.

2. Šajā sakarā pašreizējais misijas vadītājs konsultējas un sadarbojas ar Komisiju un EDSO Skopjē, kā arī vajadzības gadījumā ar Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdību.

#### 4. pants

##### Struktūra

1. *EUPAT* sastāv no šādiem elementiem:

- a) štābs Skopjē, kuru veido *EUPAT* vadītājs un personāls, kā noteikts Vispārējā plānā;
- b) viena centrālā līdzsāstrašanās vienība Iekšlietu ministrijas līmenī;
- c) mobilas vienības attiecīgos līmeņos, kas arī atrodas *FYROM*.

2. Šos elementus izstrādā Vispārējā plānā.

#### 5. pants

##### *EUPAT* vadītājs un personāls

1. *EUPAT* vadītājs ir atbildīgs par *EUPAT* aktivitāšu pārvaldi un koordināciju.

2. *EUPAT* vadītājs veic *EUPAT* ikdienas vadību un ir atbildīgs par personāla un disciplinārajiem jautājumiem. Norīkotā personāla disciplināro kontroli veic attiecīgā valsts vai ES iestāde.

3. *EUPAT* vadītājs paraksta līgumu ar Komisiju.

4. Policijas darbiniekus norīko dalībvalstis. Norīkošanas laikposms ir seši mēneši, sākot no 2005. gada 15. decembra. Katra dalībvalsts sedz ar savu policijas darbinieku norīkošanu saistītās izmaksas, tostarp algas, medicīniskās aprūpes izdevumus, ceļa izdevumus, kas rodas, ceļojot uz *FYROM* un no tās, un pabalstus, kas nav dienas nauda.

5. EUPAT pieņem darbā Starptautisko civilo personālu un vietējo personālu uz līguma pamata pēc vajadzības.

6. Dalībvalstis vai Kopienas iestādes vajadzības gadījumā var arī norīkot starptautisko civilo personālu uz sešu mēnešu laikposmu, sākot no 2005. gada 15. decembra. Katra dalībvalsts vai ES iestāde sedz izmaksas, kas saistītas ar tās norīkotajiem darbiniekiem, tostarp algas, medicīniskās aprūpes izdevumus, ceļa izdevumus, kas rodas, ceļojot uz FYROM un no tās, un pabalstus, kas nav dienas nauda.

7. Lai arī visi EUPAT eksperti paliek savas norīkotājvalsts vai Kopienas iestādes pakļautībā, tie veic savus pienākumus un darbojas vienīgi saskaņā ar ES atbalsta akcijas interesēm. Visi darbinieki ievēro drošības principus un obligātos standartus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2001/264/EK (2001. gada 19. marts), ar ko pieņem Padomes drošības reglamentu<sup>(1)</sup>, (turpmāk "Padomes drošības reglaments").

8. EUPAT locekļi veic atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu ES atbalsta akcijas redzamību.

#### 6. pants

##### Komandķēde

1. EUPAT struktūrai kā daļai no plašākas ES tiesiskuma pieejas FYROM ir vienota komandķēde.

2. PDK veic politisko kontroli un stratēģisko virzību.

3. Ģenerālsēkretārs/Augstais pārstāvis ES (ĢS/AP) ar ESĪP starpniecību sniedz norādes EUPAT.

4. EUPAT vadītājs vada EUPAT un uzņemas tās ikdienas vadību.

5. EUPAT vadītājs ar ESĪP starpniecību ziņo ĢS/AP.

6. ESĪP ar ĢS/AP starpniecību ziņo Padomei.

<sup>(1)</sup> OV L 101, 11.4.2001., 1. lpp. Lēmuma jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu 2005/571/EK (OV L 193, 23.7.2005., 31. lpp.).

#### 7. pants

##### Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība

1. Par Politikas un drošības komitejas veikto politisko kontroli un EUPAT stratēģisko virzību atbild Padome.

2. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgos lēmumus saskaņā ar Līguma 25. pantu. Šis pilnvarojums ietver tiesības pēc ĢS/AP ierosinājuma iecelt EUPAT vadītāju, apstiprināt un grozīt Vispārējo plānu un komandķēdi. Padome, kurai palīdz ĢS/AP, lemj par mērķiem un EUPAT darbības izbeigšanu.

3. ESĪP nodrošina EUPAT vadītājam vietējo politisko vadību. ESĪP nodrošina koordināciju ar citiem dalībniekiem no ES puses, kā arī attiecības ar uzņēmējas puses iestādēm un plašsaziņas līdzekļiem.

4. PDK no EUPAT vadītāja regulāri saņem ziņojumus par atbalsta akcijas veikšanu. Vajadzības gadījumā PDK uz savām sanāksmēm var uzaicināt EUPAT vadītāju.

5. PDK regulāri ziņo Padomei.

#### 8. pants

##### Finanšu noteikumi

1. Bāzes finansējums ar EUPAT saistīto izdevumu segšanai ir EUR 1,5 miljoni.

2. Izdevumus, ko finansē no summas, kas minēta 1. punktā, pārvalda saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, ko piemēro ES vispārējam budžetam, taču jebkāds iepriekšējs finansējums nepaliek Kopienas īpašumā.

3. EUPAT vadītājs ir Komisijas pārraudzībā un ziņo Komisijai par visiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar viņa līgumu.

4. Finanšu noteikumos ņem vērā prasības attiecībā uz EUPAT darbību, tostarp ierīču savietojamību un grupu sadarbību.

5. Izdevumi ir kompensējami no datuma, kad stājas spēkā šī vienotā rīcība.

## 9. pants

**Saskaņotība ar Kopienas rīcību**

Padome un Komisija atbilstīgi savām attiecīgajām pilnvarām nodrošina šīs vienotās rīcības īstenošanas saskaņotību ar citām Kopienas ārējām darbībām saskaņā ar Līguma 3. panta otro daļu. Šajā nolūkā Padome un Komisija sadarbojas.

## 10. pants

**Klasificētas informācijas izpaušana**

1. Saskaņā ar Padomes drošības reglamentu ĢS/AP ir pilnvarots nodot NATO/KFOR un ar šo vienoto rīcību saistītajām trešām personām to ES klasificēto informāciju un dokumentus, kuri ir izstrādāti atbalsta akcijas vajadzībām un kuru līmenis nepārsniedz "CONFIDENTIEL UE".

2. Saskaņā ar Padomes drošības reglamentu misijas darbības vajadzībām ĢS/AP ir pilnvarots nodot EDSO to ES klasificēto informāciju un dokumentus, kuri ir izstrādāti atbalsta akcijas vajadzībām un kuru līmenis nepārsniedz "RESTREINT UE". Šim nolūkam sagatavo vietējus noteikumus.

3. Gadījumā, kad vajadzīga īpaša un steidzama rīcība, ĢS/AP saskaņā ar nolīgumu starp FYROM un Eiropas Savienību par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai<sup>(1)</sup> ir pilnvarots arī nodot uzņēmējai valstij to ES klasificēto informāciju un dokumentus, kuri ir izstrādāti atbalsta akcijas vajadzībām un kuru līmenis nepārsniedz "CONFIDENTIEL UE".

4. ĢS/AP ir pilnvarots ar šo vienoto rīcību saistītajām trešām personām nodot ES neklasificētus dokumentus, kas ir saistīti ar Padomes apspriedēm par atbalsta akciju, uz ko attiecas dienesta noslēpuma ievērošanas pienākums atbilstīgi 6. panta 1. punktam Padomes Lēmumā 2004/338/EK, *Euratom*, ar ko pieņem Padomes reglamentu<sup>(2)</sup>.

## 11. pants

**EUPAT personāla statuss**

1. Veic vajadzīgos pasākumus, lai paplašinātu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un FYROM par Eiropas Savienības Policijas misijas statusu un darbību Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā (*EUPOL Proxima*)<sup>(3)</sup>, attiecinot to uz EUPAT.

2. Dalībvalsts vai Kopienas iestāde, kas ir norīkojusi darbinieku, ir atbildīga par to prasību izskatīšanu saistībā ar šo norīkojumu, ko iesniedz darbinieks vai ko iesniedz par to. Valsts vai attiecīgā Kopienas iestāde ir atbildīga par lietas ierosināšanu pret norīkoto darbinieku.

## 12. pants

**Spēkā stāšanās un darbības ilgums**

Šī vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

To piemēro līdz 2006. gada 14. jūnijam.

## 13. pants

**Publicēšana**

Šo vienoto rīcību publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2005. gada 24. novembrī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
I. LEWIS

<sup>(1)</sup> OV L 94, 13.4.2005., 39. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 106, 15.4.2004., 22. lpp.

<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums 2004/75/KĀDP (OV L 16, 23.1.2004., 65. lpp.). Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/701/EK, *Euratom* (OV L 319, 20.10.2004., 15. lpp.).